

Together for humanity  
Ensemble pour l'humanité  
Juntos por la humanidad  
معاً من أجل الإنسانية



المؤتمر الدولي الثلاثون/٢٠٠٧  
30IC/07/15.1  
الأصل: بالإنكليزية

## المؤتمر الدولي الثلاثون للصليب الأحمر والهلال الأحمر

جنيف، سويسرا  
٢٦-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧

مشروع القرار رقم ١

اعتماد إعلان  
معاً من أجل الإنسانية

وثيقة تم إعدادها بالاشتراك بين اللجنة الدولية للصليب الأحمر  
والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر

جنيف، ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧



## مشروع القرار رقم ١

### اعتماد إعلان معاً من أجل الإنسانية

إن المؤتمر الدولي الثلاثين للصليب الأحمر والهلال الأحمر ("المؤتمر")،

إذ يحيط علماً بالأراء التي تم التعبير عنها أثناء المؤتمر بشأن الآثار الإنسانية للتحديات الكبرى التي تواجه العالم اليوم،

وإذ يرحب بالتعهدات الكثيرة التي قطعها المشاركون على أنفسهم في مواجهة هذه التحديات،

وإذ ينوّه بالتدابير التي اتخذتها الدول ومكونات الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر<sup>١</sup> تنفيذاً لكل من جدول أعمال العمل الإنساني لعام ٢٠٠٣ وإعلان "حماية الكرامة الإنسانية" والتعهدات، وذلك عملاً بالقرار رقم ١ للمؤتمر الدولي الثامن والعشرين، وإذ يرحب بتقرير المتابعة الذي أعدته اللجنة الدولية للصليب الأحمر (اللجنة الدولية) والاتحاد الدولي بشأن التقدم المنجز،

- ١- يعتمد إعلان "معاً من أجل الإنسانية" الصادر عن المؤتمر الدولي الثلاثين؛
- ٢- يشجّع جميع أعضاء المؤتمر، وفقاً لسلطات ومهام وقدرات كلٍ منهم، على العمل معاً من أجل تخفيف المعاناة الناجمة عن الآثار الإنسانية للتحديات التي تناولها الإعلان؛
- ٣- يحث جميع أعضاء المؤتمر على إدراج القرارات المعتمدة في المؤتمر والتعهدات المقطوعة خلاله في جهودهم الرامية إلى تعظيم التفاعل والشراكات فيما بينهم وكذلك مع الأطراف الأخرى على الصعيد الدولي والإقليمي والمحلي؛
- ٤- يدعو جميع أعضاء المؤتمر إلى إبلاغ اللجنة الدولية والاتحاد الدولي بالتدابير المتخذة والتقدم المنجز بشأن تنفيذ الإعلان والقرارات الصادرة عن المؤتمر، فضلاً عن تعهداتهم؛
- ٥- يطلب من اللجنة الدولية والاتحاد الدولي أن يقدموا تقريراً إلى المؤتمر الدولي الواحد والثلاثين بشأن متابعة أعضاء المؤتمر للقرارات والتعهدات الصادرة عن هذا المؤتمر؛
- ٦- يرحب باعتماد الحركة لاستراتيجيتها المتعلقة بإعادة الروابط العائلية (٢٠٠٨-٢٠١٨) في القرار رقم X لمجلس المندوبين لعام ٢٠٠٧ ويناشد سلطات الدول أن تجدد التزامها بدعم أنشطة البحث عن المفقودين التي تقوم بها مكونات الحركة في ضوء الاستراتيجية، ولا سيما من خلال تعزيز قدرة الجمعيات الوطنية على الاستجابة حينما ينفصل الناس عن أحبائهم أو يفتقرون إلى أخبارهم نتيجة للنزاعات المسلحة، أو غيرها من حالات العنف، أو الكوارث الطبيعية أو تلك التي يصنعها الإنسان، أو تنقلات السكان أو غيرها من الحالات التي تقتضي استجابة إنسانية؛

<sup>١</sup> تتكون الحركة الدولية للصليب الأحمر والهلال الأحمر من اللجنة الدولية للصليب الأحمر (المشار إليها هنا بـ"اللجنة الدولية") والجمعيات الوطنية للصليب الأحمر والهلال الأحمر (المشار إليها هنا بـ"الجمعيات الوطنية") والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (المشار إليه هنا بـ"الاتحاد الدولي"). وعلى امتداد هذه الوثيقة، يشمل مصطلح "الحركة" جميع المكونات المذكورة آنفاً.

- ٧- **يلاحظ** أن الاتحاد الدولي وزع استراتيجيته العالمية بشأن الصحة والرعاية لفترة الأعوام ٢٠٠٦-٢٠١٠ على الدول الأعضاء والجمعيات الوطنية في إطار جمعية الصحة العالمية وفي مناسبات أخرى، **ويتوقع** أن هذه الوثيقة سوف تزيد من قيمة الشراكات الرامية إلى مواجهة التحديات المتعلقة بالصحة العامة، بما في ذلك تلك التي حددها هذا المؤتمر؛
- ٨- **يعرب عن تقديره** للجنة الدولية على الدراسة التي اضطلعت بها بشأن القانون الدولي الإنساني العرفي وعلى التقرير الذي قدمته عن "القانون الدولي الإنساني وتحديات النزاعات المسلحة المعاصرة"، **ويدعو** اللجنة الدولية إلى مواصلة تحليل التحديات الراهنة والبازغة وتشجيع التفكير وإجراء المشاورات بشأن ما يتم تحديده من قضايا؛
- ٩- **يحث** جميع الأعضاء على مواصلة وتكثيف جهودهم الرامية إلى تنفيذ جدول أعمال العمل الإنساني بوصفه إطار عمل شامل وملائم لمعالجة ما يلي:
- المعاناة الناجمة عن التشتت العائلي والمأساة المتواصلة للأشخاص المفقودين في النزاعات المسلحة وغيرها من حالات العنف؛
  - التكلفة الإنسانية للتوفر غير المراقب للأسلحة وإساءة استخدامها في النزاعات المسلحة؛
  - خطر الكوارث وتأثيرها وتحسين آليات التأهب والمواجهة؛
  - خطر مرض الإيدز وفيروسه والأمراض المعدية الأخرى وتأثيرها على الأشخاص المستضعفين.